

Notice d'utilisation de ce formulaire

- Aucune coordonnée (nom, adresses électroniques, numéros de téléphone) écrite à la main ne sera acceptée.
- Écrivez les numéros de téléphone dans le format +33 123456789, les dates en format AAAA-MM-JJ.
- Vous complèterez le champ « Prénom et NOM du participant » en veillant à ce qu'il soit rigoureusement identique à ce qui est écrit sur votre passeport. Le NOM de famille en capitales. S'il y a des différences, l'obtention d'un visa sera compromise.
- Dans le premier tableau : votre adresse postale si elle est différente de celle de votre domicile, l'ID Skype si vous en avez un. Le lieu de naissance et le pays dont vous êtes citoyen sont obligatoires.
- Dans le deuxième tableau, renseignez les numéros de téléphone mobiles et les adresses de messagerie de vos parents.
- Le YEO de votre club parrain ou les responsables de votre district parrain vous ont remis une liste de coordonnées : celles du District Youth Exchange Chair, du Président et du YEO de votre club parrain. Vous les saisirez dans le troisième tableau. Vous leur demanderez également les consignes pour les signatures.
- Enregistrez votre travail
- Imprimez ensuite les 2 pages, en deux exemplaires, lisez les attentivement et faites les signer au stylo bleu.
- Scannez, en pdf, la page en anglais signée, nommez ce fichier « GF.pdf » et insérez le dans la case « Engagement de l'étudiant, des parents et du club parrain » en cliquant sur « Upload »
- Vous rangerez ensuite les documents signés dans vos pochettes cartonnées, en fonction de la langue

Rotary Youth Exchange – Échanges scolaires d'un an
Section E: Engagements du participant, des parents et du club parrain

(Formulaire d'engagement/document pour demande de visa)

Nom complet tel qu'il apparaît sur votre passeport ou acte de naissance (NOM DE FAMILLE en Majuscules)		Nom d'usage		Masculin Féminin Non binaire
Adresse personnelle (rue, av., bld., etc.)	Ville		Code Postal	Pays
Adresse postale (si différente)	Ville		Code Postal	Pays
Adresse e-mail PERSONNELLE		Skype ID		Téléphone mobile personnel
Lieu de naissance (Ville, Etat/Province, Pays)		Pays de citoyenneté		Date de naissance (AAAA/MM/JJ)

(A) ENGAGEMENT DU CANDIDAT Je soussigné(e) m'engage à : 1) acheter mon billet d'avion aller-retour avant mon départ, 2) respecter les règles et décisions du programme, ainsi que les conseils et le rôle de supervision de mes hôtes, 3) assister à toutes les réunions d'orientation et formations proposées par mon club ou district parrain, 4) ne pas demander de prolongation de mon séjour en fin d'échange scolaire et (5) à retourner dans mon pays.

(B) ENGAGEMENT DES PARENTS Nous, soussignés, parents/tuteurs du candidat susnommé, prendrons à notre charge : 1) les frais de transport aller/retour, de passeport et de visa, 2) les frais d'assurance Accident, Assurance Maladie et de Voyage selon les règles du programme, 3) les vêtements de notre enfant, y compris l'achat de l'uniforme pour l'école si nécessaire, 4) des frais supplémentaires si nécessaire, par exemple pour un fonds d'urgence à la demande du club/district hôte qui aura la charge de le restituer à la fin de l'échange s'il n'a pas été employé. 5) Nous assisterons aux réunions d'orientation, et 6) respecterons les règles et conditions du programme d'échange et les dispositions du district hôte concernant le séjour, notamment en ce qui concerne nos visites lors du séjour à l'étranger.

En foi de quoi nous, **CANDIDAT et PARENTS/TUTEURS (A et B)** signons le présent formulaire d'engagement, autorisant le candidat à se rendre à l'étranger, à demeurer avec les familles hôte agréées par le Rotary pour la durée maximale d'un an à l'étranger et à être scolarisé dans un établissement secondaire. Par la présente, nous autorisons également le district hôte à recevoir tous les documents nécessaires à la demande de visa.

Signature du candidat (à l'encre bleue)	Numéro de téléphone du domicile		Date {AAAA/MM/JJ}	
Signature of Parent #1 (à l'encre bleue)	Date {AAAA/MM/JJ}	Téléphone mobile	Adresse E-mail personnelle	
Signature of Parent #2 (à l'encre bleue)	Date {AAAA/MM/JJ}	Téléphone mobile	Adresse E-mail personnelle	
Témoïn (Signature du représentant du club parrain, à l'encre bleue)	Date {AAAA/MM/JJ}	Téléphone mobile	Adresse E-mail personnelle	

(A) ENGAGEMENT DU CLUB ET DU DISTRICT PARRAINS

Le Rotary club et le district spécifiés dans cette section, après étude du dossier, des documents joints et entretien avec le candidat et ses parents/tuteurs, déclarent que le jeune est qualifié pour participer à un Échange de jeunes du Rotary et recommandent aux clubs/districts hôtes de retenir cette candidature. Le district s'engage à fournir au candidat et à ses parents une formation adéquate avant le départ du candidat.

Numéro du district parrain		Nom du club parrain		Numéro du club parrain	
Nom du Responsable des Échanges de jeunes du district		Nom du Président du club parrain		Nom du Responsable des Échanges de jeunes du club	
Adresse du responsable des Échanges de jeunes du district		Adresse du président du club parrain		Adresse du responsable des Échanges de jeunes du club	
Code postal et ville		Code postal et ville		Code postal et ville	
Adresse e-mail du responsable des Échanges de jeunes du district		Adresse e-mail du président du club parrain		Adresse e-mail du responsable des Échanges de jeunes du club	
Signature du resp. des Échanges de jeunes du district (à l'encre bleue)		Signature du président du club parrain (à l'encre bleue)		Signature du resp. des Échanges de jeunes du club (à l'encre bleue)	
Date {AAAA/MM/JJ}	Téléphone domicile	Date {AAAA/MM/JJ}	Téléphone domicile	Date {AAAA/MM/JJ}	Téléphone domicile
Téléphone mobile	Téléphone professionnel	Téléphone mobile	Téléphone professionnel	Téléphone mobile	Téléphone professionnel
Skype ID		Skype ID		Skype ID	

Rotary Youth Exchange – Long-Term Exchange Program

Section E: Endorsements-Sponsor Club; Guarantees-Student & Parents

Full Legal Name as on passport or birth certificate (<i>use uppercase for your FAMILY name; e.g., John David SMITH</i>)		Name You Wish to be Called		<input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> Non-Binary	
Home Address - Street		City		State/Province	Postal Code
Postal Address (<i>if different</i>) - Street		City		State/Province	Postal Code
E-mail Address		Skype ID		Mobile Phone Number	
Place of Birth (<i>City, State/Province, Country</i>)		Citizen of (<i>Country</i>)		Date of Birth (<i>YYYY-MM-DD</i>)	

(A) APPLICANT GUARANTEE: I, the applicant named above, agree to do the following: (1) Purchase round-trip air travel before I depart my home country; (2) abide by the rules and decisions of the program, accepting advice and supervision of my hosts; (3) attend all orientations and trainings offered by my sponsor and host districts and clubs; (4) not request permission to stay in my host country, and (5) return home after completion of my exchange.

(B) PARENT/LEGAL GUARDIAN GUARANTEE: We, the parents/legal guardians of the above applicant agree to do the following: (1) Pay all costs of transportation, passport and visa; (2) pay costs for health and accident or travel insurance, as per program rules; (3) pay for clothing for the applicant's welfare and any uniforms required; (4) pay additional costs as circumstances arise, e.g., provide an emergency fund, if required by host district, under control of the host Rotary club/district to be returned at completion of the exchange if not used; (5) attend orientation meetings; (6) abide by program rules and follow host district policy on visiting the applicant while he/she is abroad.

The Undersigned APPLICANT and PARENT/GUARDIANS hereby agree to the Applicant's and Parents'/Guardians' Guarantee (A and B) and that the applicant is permitted to travel to the host district, live with approved families for up to one year, and attend secondary school. They hereby also authorize the host district to receive all necessary documents regarding application for visa.

Signature (Applicant) (or ink on paper)		Home Phone Number		Date (<i>YYYY-MM-DD</i>)	
Signature of Parent/Legal Guardian #1		Date (<i>YYYY-MM-DD</i>)	Mobile Phone Number	E-mail	
-Signature of Parent/Legal Guardian #2		Date (<i>YYYY-MM-DD</i>)	Mobile Phone Number	E-mail	
Witness Name: Sponsor Rotary Club member e-signature (or ink on paper)		Date (<i>YYYY-MM-DD</i>)	Mobile Phone Number	E-mail	

(C) SPONSOR CLUB AND DISTRICT ENDORSEMENT

The Rotary Club and Rotary District specified within this section, having interviewed the applicant and his/her parents/legal guardians and having reviewed the student's application and related documents, hereby endorse the student as qualified for Rotary Youth Exchange and recommend to host clubs and host districts the acceptance of this student. The District agrees to provide adequate orientation to the student and parents before the student's departure.

Sponsor District #		Sponsor Club Name			Sponsor Club ID #	
Name of District Youth Exchange Chair		Name of Sponsor Club President		Name of Sponsor Club Youth Exchange Officer		
Street Address of District Youth Exchange Chair		Street Address of Sponsor Club President		Street Address of Sponsor Youth Exchange Officer		
City, State/Province, Postal Code of District YE Chair		City, State/Province, Postal Code of Sponsor Club President		City, State/Province, Postal Code of Sponsor Club YEO		
E-mail Address of District Youth Exchange Chair		E-mail Address of Sponsor Club President		E-mail Address of Sponsor Youth Exchange Officer		
Signature of District YE Chair		Signature of Sponsor Club President		Signature of Sponsor Club YE Officer		
Date (<i>YYYY-MM-DD</i>)	Home Phone Number	Date (<i>YYYY-MM-DD</i>)	Home Phone Number	Date (<i>YYYY-MM-DD</i>)	Home Phone Number	
Mobile Phone Number	Business Phone Number	Mobile Phone Number	Business Phone Number	Mobile Phone Number	Business Phone Number	
Skype ID for District Youth Exchange Chair		Skype ID for Sponsor Club President		Skype ID for Club Youth Exchange Officer		